



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/568  
21 July 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГАИТИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ

ОТ 20 ИЮЛЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь сослаться на письмо президента Рене Превалья от 13 ноября 1996 года на имя Вашего предшественника о мандате Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ) (S/1996/956, приложение). В этом письме президент Преваль подчеркнул, что, "по расчетам правительства и экспертов МООНПГ, Гаитянской национальной полиции необходимо 8-12 месяцев, чтобы быть в состоянии гарантировать безопасную и стабильную обстановку".

В связи с этим Совет Безопасности постановил продлить мандат МООНПГ дополнительно на восьмимесячный период, который истекает 31 июля этого года. Благодаря помощи, оказанной ему в течение этого периода МООНПГ, правительство Гаити смогло принять меры по созданию эффективных национальных полицейских сил, которые в состоянии поддерживать безопасность и стабильность в стране. Достигнут значительный прогресс.

В то же время продолжительность мандата, соответствующая минимальной расчетной величине, оказалось недостаточной для того, чтобы правительство смогло достичь поставленных целей. Предстоит решить еще важные задачи по укреплению национальной полиции и по обеспечению ее полной оперативной готовности. В этом отношении важное значение по-прежнему имеет участие МООНПГ.

В связи с этим в соответствии с полученными мною указаниями прошу Вас рекомендовать Совету Безопасности продлить нынешний мандат МООНПГ, с тем чтобы его общая продолжительность достигла 12 месяцев.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Пьер ЛЕЛОН

-----